



PO BOX 430
9224 Tupman Rd
Tupman, CA 93276
Phone: 661-765-4087

Midstream Energy Partners (USA), LLC is committed to safety and dedicated to educating communities on pipelines and how to avoid pipeline accidents.

Midstream Energy Partners (USA), LLC services include natural gas liquid (NGL) processing, treatment, and storage as well as rail and truck terminals supported by pipelines. NGL processing facilities remove water and other impurities, and separate the NGL into its individual components: Propanes, Butane (including Normal & Isobutanes), and Pentanes (Natural Gasoline). A collection of pipelines then transports the liquid mixture or its individual components between plant and rail loading facilities.

HOW TO RECOGNIZE A PIPELINE LEAK:

Sight – Sound- Smell

- **Look:** A spot of dead or discolored vegetation amid healthy plants, bubbles coming from pools of water, dirt being blown into the air, vapor cloud or fire at or below ground level are signs of a possible leak around the pipeline area.
- **Listen:** Listen for any unusual noise like a hissing or roaring sound
- **Smell:** Although natural gas is odorless, and Midstream Energy Partners does not transport odorized gas, an unusual smell or odor may sometimes accompany a pipeline leak.

WHAT TO DO IF A GAS LEAK OCCURS

- Do NOT do anything that would create a spark (an ignition): do not light any matches, switch on equipment or lights, use a cell phone, or drive into a leak or vapor cloud area
- Immediately evacuate the area – in an upwind direction. Warn others to stay away.
- DO call -911 from a safe location, then call Midstream Energy Partners at 866-295-2176

MIDSTREAM ENERGY PARTNERS EMERGENCY CONTACT PHONE: 866-295-2176 OR ALEX CORDIER 661-201-4746.

EMERGENCY RESPONSE

In the unlikely event of a fire or gas leak from one of our pipelines or facilities,

we are prepared to respond in a timely manner. In order to facilitate such a response, we maintain an Emergency Response Plan and participate in area-wide emergency response drills with other, local, energy companies. Midstream Energy Partners Emergency Response Plan is available upon request.

In order to implement such a response, if you notice any signs of an emergency, call 911 or the Midstream Energy Partners emergency response number: 866-295-2176.

PREVENTING PIPELINE DAMAGE AND LEAKS

One of the largest causes of pipeline accidents is third-party damage caused by someone digging in the vicinity of the pipeline without knowing exactly where the pipeline is located. Laws in all states require that individuals who plan to dig call 811 at least two (2) business days in advance of any excavation activity. A single call to 811 from anywhere in the country is at no charge and connects the caller to the nearest state One-Call Center. The One-Call Center collects information about the proposed digging project and transmits the information to all underground utilities that may be impacted so that the exact location of the lines can be marked before excavation begins.

Any type of excavation whether mechanized or by hand requires a call to 811. Failure to call 811 before digging can result in injuries or deaths, damage to the pipeline, disruption in service, a delay of your project, and possibly a fine or penalty.

If you strike a pipeline during excavation, it is extremely important that you report it by calling our emergency phone number. Even a scrape or dent in the pipeline needs to be reported promptly so that we can investigate and repair it. Failure to report a small dent may result in a future leak or serious accident.

FOR ADDITIONAL INFORMATION

For additional information on Midstream Energy Partners pipeline safety program, please contact Alex Cordier at 661-765-4087 ext# 6729 or call 661-201-4746.

EMERGENCY CONTACT:
1-866-295-2176

PRODUCTS/DOT GUIDEBOOK ID#/GUIDE#:

Natural Gas	1971	115
Liquid Petroleum Gas	1075	115
Natural Gasoline	1203	128

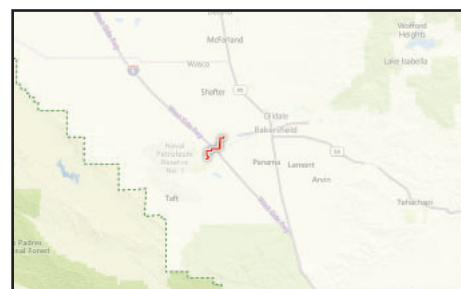
CALIFORNIA COUNTIES OF OPERATION:

Kern

Changes may occur. Contact the operator to discuss their pipeline systems and areas of operation.

PRODUCTS TRANSPORTED IN YOUR AREA

PRODUCT	LEAK TYPE	VAPORS
HAZARDOUS LIQUIDS (LIQUID PETROLEUM GAS AND NATURAL GASOLINE)	Liquid	Initially heavier than air and spread along ground and collect in low or confined areas. Vapors may travel to source of ignition and fl ash back. Explosion hazards indoors, outdoors or in sewers.
HEALTH HAZARDS		Inhalation or contact with material may irritate or burn skin and eyes. Fire may produce irritating, corrosive and/or toxic gases. Vapors may cause dizziness or suffocation. Runoff from fire control or dilution water may cause pollution.
NATURAL GAS	Gas	Lighter than air and will generally rise and dissipate. May gather in a confined space and travel to a source of ignition.
HEALTH HAZARDS		Will be easily ignited by heat, sparks or flames and will form explosive mixtures with air. Vapors may cause dizziness or asphyxiation without warning and may be toxic if inhaled at high concentrations. Contact with gas or liquefied gas may cause burns, severe injury and/or frostbite



Base map courtesy of openstreetmap.org





PO BOX 430
9224 Tupman Rd
Tupman, CA 93276
Teléfono: 661-765-4087

Midstream Energy Partners (USA), LLC está comprometida con la seguridad y se dedica a educar a las comunidades sobre las líneas de tuberías y cómo evitar accidentes en las líneas de tuberías.

Los servicios de Midstream Energy Partners (USA), LLC incluyen el procesamiento, tratamiento y almacenamiento de líquidos de gas natural (NGL), así como terminales ferroviarias y de camiones respaldadas por líneas de tuberías. Las instalaciones de procesamiento de NGL eliminan el agua y otras impurezas, y separan el NGL en sus componentes individuales: Propano, Butano (incluyendo el Normal y el Isobutano) y Pentano (Gasolina Natural). Un grupo de líneas de tuberías transporta la mezcla líquida o sus componentes individuales entre la planta y las instalaciones de carga ferroviaria.

CÓMO RECONOCER UNA FUGA EN UNA LÍNEA DE TUBERÍAS:

Vista – Sonido – Olfato

- **Vista:** Un lugar con vegetación muerta o descolorida en medio de plantas sanas, burbujas provenientes de charcos de agua, tierra siendo soplada en el aire, y una nube de vapor o fuego en o por debajo del nivel del suelo; son todas indicaciones de una posible fuga alrededor del área de la línea de tuberías.
- **Sonido:** Esté atento a cualquier ruido inusual como un silbido o rugido
- **Olfato:** Aunque el gas natural es inodoro y Midstream Energy Partners no transporta gas odorizado, un olor u hedor inusual a veces puede estar presente en una fuga en la línea de tuberías.

QUÉ HACER SI SE PRODUCE UNA FUGA DE GAS

- NO haga nada que pueda crear una chispa (fuente de encendido): no encienda fósforos, ni encienda equipos o luces, ni use un teléfono celular o conduzca hacia el área de una fugas o nube de vapor.
- Evacúe inmediatamente el área, en dirección contraria al viento. Advierta a los demás que se mantengan alejados.
- LLAME al -911 desde un lugar seguro, luego llame a Midstream Energy Partners al 866-295-2176

TELÉFONO DE CONTACTO DE EMERGENCIA DE MIDSTREAM ENERGY PARTNERS: 866-295-2176 O ALEX CORDIER 661-201-4746.

RESPUESTA DE EMERGENCIA

En el caso poco probable de un incendio o fuga de gas en una de nuestras líneas de

tuberías o instalaciones, estamos preparados para responder de manera oportuna. Con el fin de facilitar dicha respuesta, mantenemos un Plan de Respuesta de Emergencia y participamos en simulacros de respuesta a emergencias en áreas específicas con otras compañías de energía locales. El Plan de Respuesta de Emergencia de Midstream Energy Partners está disponible bajo petición del interesado.

Para implementar dicha respuesta, si nota alguna indicación de una emergencia, llame al 911 o al número de respuesta de emergencia de Midstream Energy Partners: 866-295-2176.

PREVENCIÓN DE DAÑOS Y FUGAS EN LAS LÍNEAS DE TUBERÍAS

Una de las mayores causas de accidentes en las líneas de tuberías es el daño de terceros causado por alguien que cava cerca de una línea de tuberías sin saber exactamente dónde se encuentra ubicada la línea de tuberías. Las leyes en todos los estados requieren que las personas que planean excavar llamen al 811 al menos dos (2) días laborables antes de comenzar cualquier actividad de excavación. Una sola llamada al 811 desde cualquier parte del país, es gratuita y conecta a la persona que llama con el Centro de Una-Llamada del estado más cercano. El Centro de Una-Llamada recopila información sobre el proyecto de excavación propuesto y transmite la información a todos los servicios públicos subterráneos que puedan verse afectados para que se pueda marcar la ubicación exacta de las líneas antes de que comience la excavación.

Cualquier tipo de excavación ya sea mecanizada o a mano requiere una llamada al 811. El no llamar al 811 antes de excavar puede resultar en lesiones o muertes, daños a la línea de tuberías, interrupción de servicios, un retraso de su proyecto y, posiblemente, una multa o sanción.

Si usted golpea una línea de tuberías durante la excavación, es extremadamente importante que lo informe llamando a nuestro número de teléfono de emergencia. Incluso un rasguño o abolladura en la línea de tuberías debe ser informada con prontitud para que podamos investigarlo y hacer las reparaciones necesarias. El no reportar una pequeña abolladura puede resultar en una fuga en el futuro o en un accidente grave.

PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL

Para obtener más información acerca de las líneas de tuberías de Midstream Energy Partners, por favor contacte a Alex Cordier llamando al 661-765-4087 ext# 6729 o llame al 661-201-4746.

**CONTACTO DE EMERGENCIA:
1-866-295-2176**

PRODUCTOS / #ID DE LA GUIA / #GUIA:

Gas Natural	1971	115
Gas licuado de petróleo	1075	115
Gasolina natural	1203	128

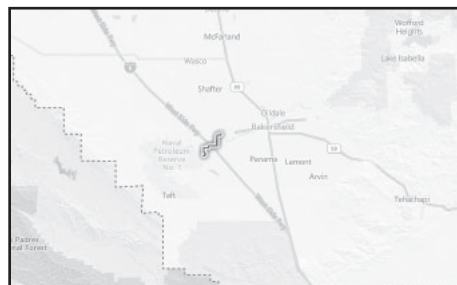
**CALIFORNIA
CONDADOS DE OPERACIÓN:**

Kern

Pueden ocurrir cambios. Contacte al operador para discutir sobre los sistemas de líneas de tuberías y las áreas de operación.

PRODUCTOS TRANSPORTADOS EN SU AREA

PRODUCTO	TIPO DE FUGA	VAPORES
LIQUIDOS PELIGROSOS (GAS LICUADO DE PETRÓLEO Y GASOLINA NATURAL)	Líquido	Inicialmente es más pesado que el aire, se esparce en el suelo y se acumula en lugares bajos y confinados. Los vapores pueden viajar hasta la fuente de incendio y causar un retroceso de llamas. Peligro de explosión en interiores, exteriores o en alcantarillados.
RIESGOS A LA SALUD		La inhalación o el contacto con esta materia pueden irritar o quemar la piel y los ojos. El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. Los vapores pueden causar mareos y asfixia. Los residuos del fuego controlado o del agua diluida pueden causar contaminación.
GAS NATURAL	Gas	Es más liviano que el aire y generalmente se eleva y se disipa. Se puede acumular en espacios confinados y viajar hasta fuentes de encendido.
RIESGOS A LA SALUD		Son muy fáciles de incendiarse con el calor, chispas o llamas y forman una mezcla explosiva con el aire. Los vapores pueden causar mareos o asfixia sin dar ningún aviso y pueden ser tóxicos si se inhalan en concentraciones grandes. El contacto con gas o con gas líquido puede causar quemaduras, heridas graves y/o congelamiento.



Mapa de base cortesía de openstreetmap.org

